



هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت
مجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية
الدورة الخامسة
روما، 8-10 مايو/أيار 2018
إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

بيان المحتويات

الفقرات

أولاً -	مقدمة	3-1
ثانياً -	النطاق والمخطط المقترحان للتقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	5-4
ثالثاً -	عملية إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	12-6
رابعاً -	الموارد المالية المطلوبة	14-13
خامساً -	التوجيهات المطلوبة	16-15

المرفق الأول: المخطط المقترح لإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

المرفق الثاني: الإطار الزمني المقترح لإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

المرفق الثالث: الموارد المقدرة من خارج الميزانية التي يتطلبها إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.

ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

أولاً - مقدمة

- 1- اعتمدت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها العادية السادسة عشرة المنعقدة في عام 2017، الأهداف والمؤشرات وأدوات التدقيق المتصلة بالموارد الوراثية الحرجية. وهي ستستخدم كأدوات تقييم، لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها (خطة العمل العالمية).¹ كما اعتمدت الهيئة جدولاً زمنياً لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية، وإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم (التقرير الثاني).² ووفقاً للجدول الزمني، ينبغي لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية (مجموعة العمل) خلال دورتها الخامسة، أن تنظر في إعداد التقرير الثاني وفي مشروع الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية.³
- 2- وتقترح هذه الوثيقة نطاق التقرير الثاني ومخططه وعملية إعداده، لكي تستعرضها مجموعة العمل. ويرد مشروع خطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية في الوثيقة رقم CGRFA / WG-FGR-5/18 / Inf.6.

ثانياً - النطاق والمخطط المقترحان للتقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

- 3- شددت الهيئة في دورتها الأخيرة على أن المعلومات التي يتعين جمعها للتقرير الثاني ينبغي أن تشمل حالة الموارد الوراثية الحرجية نفسها، بالإضافة إلى الجهود المتعلقة بصون هذه الموارد واستخدامها المستدام وتنميتها.⁴ ويرد في المرفق الأول من هذه الوثيقة، مشروع المخطط لمضمون التقرير الثاني. ويقترح أن يقوم هيكل التقرير الثاني بتسليط الضوء على مساهمات الموارد الوراثية الحرجية في التنمية المستدامة، ولا سيما في الهدف 15 من أهداف التنمية المستدامة (الحياة على الأرض) ووصف تداعيات أي تغييرات يتم تحديدها في قطاع الغابات، على الموارد الوراثية الحرجية وإدارتها. وينبغي أن يواصل التقرير الثاني تغطية الموارد الوراثية لأشجار الغابات، وغيرها من أنواع النباتات الخشبية المستخدمة لأغراض متعددة وإدارتها ضمن الطائفة الواسعة من نظم إدارة الغابات. كما ينبغي أن يقدم التقرير الثاني معلومات ذات صلة تستخدم في التحديث الممكن لخطة العمل العالمية.

¹ الفقرة 74 من الوثيقة CGRFA-16/17/Report/Rev.1.

² الفقرة 74 من الوثيقة CGRFA-16/17/Report/Rev.1.

³ المرفق جيم بالوثيقة CGRFA-16/17/20.

⁴ الفقرة 19 من الوثيقة CGRFA-16/17/18.

ثالثاً - عملية إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

4- لا تزال التقارير القطرية عن الموارد الوراثية الحرجية هي المصدر الرئيسي للبيانات والمعلومات المستخدمة في إعداد التقرير الثاني. ويلحظ الجدول الزمني لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية الذي اعتمده الهيئة، إعداد كل من التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، والتقرير الثاني عن تنفيذ خطة العمل العالمية (تقرير التنفيذ الثاني) بالتوازي.⁵

5- ومن المقترح أن تتألف الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية من قسمين: بحيث يتألف القسم الأول من الاستبيان الذي وضع في عام 2017 لإعداد التقارير المحلية القطرية بشأن تنفيذ خطة العمل العالمية، بما في ذلك حالة صون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها وتمييزها، بالإضافة إلى حالة السياسات والمؤسسات ذات الصلة. وهكذا في عام 2020، ستحتاج البلدان فقط إلى تحديث أي تغييرات في البيانات والمعلومات التي قدمتها إلى تقرير التنفيذ الأول في يناير/كانون الثاني 2018، من خلال الاستبيان على منصة Open Foris عبر الإنترنت. ويرد الاستبيان في الملحق 1 من المرفق الأول بالوثيقة المعنونة "مشروع الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية" (CGRFA/WG-FGR 5/18/INF.6).

6- وسوف يسعى القسم الثاني من الخطوط التوجيهية للإبلاغ المتعلقة بالتقرير الثاني، إلى الحصول على المعلومات التكميلية المطلوبة لعملية إعداد التقرير. ويُقترح تكييف الخطوط التوجيهية للإبلاغ التي استخدمت في إعداد التقرير الأول عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم (2014) بما يخفف من عبء الإبلاغ عن البلدان. وبالتالي، لن تطلب المنظمة من البلدان أي بيانات تزمع تقديمها أو سبق أن قدمتها إلى المنظمة كجزء من عمليات الإبلاغ الأخرى. فعلى سبيل المثال، لن تطلب المنظمة أي بيانات شاملة عن الموارد الحرجية في سياق إعداد التقرير الثاني، بما أن هذه البيانات تجمع من خلال التقييم العالمي للموارد الحرجية.⁶ وترد المعلومات التكميلية المقترحة للتقرير الثاني في الملحق 2 من المرفق الأول بالوثيقة المعنونة "مشروع الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية" (CGRFA/WG-FGR 5/18/INF.6).

7- وإنّ إعداد التقارير القطرية سيتبع الإجراءات نفسها التي سبق أن اتبعت في إعداد التقرير الأول. وفي مايو/أيار 2019، ستدعو المنظمة أعضاء الهيئة إلى تأكيد تعيين جهات الاتصال الوطنية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية أو إعادة تعيينها، وإلى تقديم تقاريرهم القطرية لغايات إعداد التقرير الثاني، بحلول 30 يونيو/حزيران 2020. ورهن توافر الموارد من خارج الميزانية، ستتاح مساعدة مالية محدودة للبلدان النامية لدعم إعداد تقاريرها القطرية، بما في ذلك عقد حلقات عمل وطنية ومشاورات أخرى مع أصحاب المصلحة. وستقوم المنظمة وشركاؤها أيضاً بالنظر في إمكانية تنظيم مشاورات إقليمية أو إقليمية الفرعية في 2019 لمناقشة نتائج تقرير التنفيذ الثاني، بغية توضيح متطلبات إعداد التقرير الثاني وتحديد التحديات والفرص لمواصلة تعزيز صون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها. ويرد مزيد من التفاصيل عن الجدول الزمني لإعداد التقرير الثاني في المرفق الثاني بهذه الوثيقة.

⁵ المرفق جيم بالوثيقة CGRFA-16/17/20.

⁶ Global Forest Resources Assessment 2020. Guidelines and specifications. Forest Resources Assessment Working Paper 189, FAO, Rome. <http://www.fao.org/3/I8699EN/i8699en.pdf>

8- وسيتم استكمال البيانات والمعلومات المقدمة بواسطة التقارير القطرية، ببيانات ومعلومات تم الحصول عليها من التقييمات الأخرى ذات الصلة ومن مقدمي البيانات، وكذلك من المؤلفات العلمية. ورهنًا بتوافر الموارد من خارج الميزانية، ستقوم المنظمة بعقد اجتماعات للخبراء حول مواضيع مختارة للحصول على مساهمات محددة وحديثة للفصول المختلفة من التقرير الثاني. وعلاوة على ذلك، تخطط المنظمة للتعاقد مع استشاريين، بأموال من خارج الميزانية بحسب المقتضى، لدعم إعداد التقرير الثاني.

9- وأثناء إعداد التقرير الثاني، ستواصل المنظمة التعاون مع الشبكات الإقليمية بشأن الموارد الوراثية الحرجية والمنظمات الدولية ذات الصلة، وستدعوها إلى المساهمة في إعداد التقرير الثاني.

10- والمنظمة مستعدة للنظر في إمكانية إنشاء نظام معلومات عالمي جديد حول الموارد الحرجية، من أجل تيسير إعداد التقارير القطرية وتقديمها، في حال اعتبرت مجموعة العمل ذلك مفيداً. وكجزء من إعداد التقرير الأول، بُدلت جهود للارتقاء بقاعدة البيانات REFORGEN الحالية الخاصة بالموارد الوراثية الحرجية، والتي كانت قد أطلقت في عام 1993 لتخزين وإدارة البيانات والمعلومات من التقارير القطرية. ولكن تبين أن هذه العملية تنطوي على مشاكل بسبب قدم هيكلية البرمجية وتصميم قاعدة البيانات. وبسبب المشاكل الفنية، تعذر إنشاء واجهة إلكترونية بينية تتيح لجهات الاتصال الوطنية الوصول إلى البيانات الوطنية وتحميلها على REFORGEN. وفي عام 2017، أنشأت المنظمة نظامًا للإبلاغ عبر الإنترنت يستند إلى منصة Open Foris لإعداد وتقديم التقارير المحلية القطرية، من أجل تقرير التنفيذ الأول. وقد سمح نظام الإبلاغ لجهات الاتصال الوطنية بإكمال التقارير المحلية القطرية على الإنترنت، في حين قدمت المنظمة دعماً تقنياً محدداً، حسب الطلب. وفي حين أن نظام الإبلاغ هذا قابل للاستخدام أيضاً في إعداد التقارير القطرية المتعلقة بالتقرير الثاني، إلا أنه محدود من حيث إتاحتته على الإنترنت للبيانات والمعلومات التي تقدمها البلدان. ومن شأن إرساء نظام معلومات عالمي جديد للموارد الوراثية الحرجية أن يتخطى هذه العقبات.

رابعاً- الموارد المالية المطلوبة

11- يندرج عمل المنظمة بشأن الموارد الوراثية الحرجية في البرنامج الاستراتيجي للمنظمة 2 (جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة). وبالنسبة إلى فترة السنتين 2018-2019، تغطي الموارد المتاحة وظيفاً واحدةً في البرنامج العادي (مسؤول غابات برتبة ف-4)، الموارد الوراثية الحرجية والتنوع البيولوجي)، والموارد المالية المخصصة لتنظيم الدورة الخامسة لمجموعة العمل، ومساهمات موظفي الدعم في العمل على الموارد الوراثية الحرجية. ومن غير المتوقع لموارد البرنامج العادي الخاصة بالعمل في مجال الموارد الوراثية الحرجية، أن تزيد بنسبة كبيرة من عام 2020 إلى عام 2023. وهذا يعني أن الموارد من خارج الميزانية ضرورية لإعداد التقرير الثاني ضمن الإطار الزمني المحدد.

12- وترد الموارد المقدرة من خارج الميزانية التي يتطلبها إعداد التقرير الثاني ونشره، في المرفق الثالث لهذه الوثيقة. وبالإضافة إلى الموارد المالية اللازمة لدعم البلدان النامية في إعداد تقاريرها القطرية، وللمشاورات الإقليمية وتغطية التكاليف الأخرى، يجب إتاحة مزيد من الموظفين الفنيين وموظفي الدعم من يوليو/تموز 2019 إلى يونيو/حزيران 2023،

على النحو التالي: مسؤول غابات واحد (برتبة ف-3) وموظف واحد من فئة الخدمات العامة (برتبة خ ع-3). أما تكاليف إنشاء نظام معلومات جديد ممكن للموارد الوراثية الحرجية ضمن الميزانية المؤقتة، فلا ترد في المرفق الثالث.

خامساً- التوجيهات المطلوبة

13- قد ترغب مجموعة العمل في ما يلي:

- (1) استعراض المخطط والجدول الزمني المقترحين لإعداد التقرير الثاني وتنقيحهما، حسب الحاجة، لكي تنظر فيهما الهيئة في دورتها القادمة؛
- (2) واستعراض مشروع الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية وتنقيحه، بحسب الحاجة، والطلب إلى الأمانة استكمال استناداً إلى التعليقات الواردة من جهات الاتصال الوطنية بحلول 15 سبتمبر/أيلول 2018، لكي تنظر فيه الهيئة في دورتها القادمة؛
- (3) والنظر في إنشاء نظام معلومات عالمي للموارد الوراثية الحرجية وتقديم توصية بهذا الخصوص إلى الهيئة.

14- وقد ترغب مجموعة العمل في التوصية بقيام الهيئة بما يلي:

- (4) دعوة البلدان إلى تقديم تقاريرها القطرية لإعداد التقرير الثاني بحلول 30 يونيو/حزيران 2020؛
- (5) والطلب إلى المنظمة دعوة الشبكات الإقليمية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية والمنظمات الدولية ذات الصلة، إلى المساهمة في إعداد التقرير الثاني؛
- (6) وحث الجهات المانحة على دعم إعداد التقرير الثاني، مع الأخذ في الاعتبار الموارد من خارج الميزانية المطلوبة، على النحو المبين في المرفق جيم.

المرفق الأول: المخطط المقترح لإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

تمهيد

شكر وتقدير

المختصرات

معلومات عن المطبوع

الموجز

الجزء الأول: مساهمات الموارد الوراثية الحرجية في التنمية المستدامة

الفصل الأول - قيمة الموارد الوراثية الحرجية وأهميتها

- تعريف الموارد الوراثية الحرجية
- القيم الاقتصادية والبيئية والاجتماعية والثقافية للموارد الوراثية الحرجية
- دور الموارد الوراثية الحرجية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة

الجزء الثاني: حالة التنوع في الغابات وفي الأراضي المشجرة الأخرى

الفصل الثاني - حالة الغابات

- النتائج ذات الصلة المستقاة من التقييم العالمي لحالة الموارد الحرجية لعام 2020
- مسببات التغيير في قطاع الغابات

الفصل الثالث - حالة الأراضي المشجرة الأخرى

- لمحة عامة تستند إلى التقييمات المتاحة للأراضي المشجرة الأخرى التي لم تصنف على أنها "غابات" من قبل التقييم العالمي لحالة الموارد الحرجية⁷.

الفصل الرابع - حالة التنوع ضمن الأشجار والأنواع النباتية الخشبية الأخرى

- لمحة عامة تستند إلى النتائج التي توصل إليها التقييم العالمي للأشجار الذي ينفذه حالياً المركز الدولي لصون الحدائق النباتية، والمجموعة العالمية لأخصائيي الأشجار المشتركة بين الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والهيئة المعنية ببقاء الأنواع، والبيانات المتاحة من قاعدة البيانات GlobalTreeSearch

الفصل الخامس - حالة التنوع ضمن الأشجار والأنواع النباتية الخشبية الأخرى

- لمحة عامة إلى قوائم الجرد وتوصيف الموارد الوراثية الحرجية ورصدها، استناداً إلى المنشورات العلمية والمعلومات الأخرى المتاحة، بما في ذلك البيانات والمعلومات ذات الصلة المستقاة من التقارير القطرية .

الجزء الثالث: حالة صون الموارد الوراثية الحرجية

الفصل السادس: صون الموارد الوراثية الحرجية في الموقع

- صون الموارد الوراثية الحرجية في الغابات الطبيعية والمزروعة

الفصل السابع: صون الموارد الوراثية الحرجية خارج الموقع

- صون الموارد الوراثية الحرجية في المجموعات الحرجية المحمية خارج موقعها الطبيعي، والتجارب بحسب الأصل الجغرافي والنسل، وبنوك البذور، والمجموعات النسيطة وغيرها.

الجزء الرابع: حالة استخدام الموارد الوراثية الحرجية وتنميتها وإدارتها

الفصل الثامن: حالة الاستخدام

- اختيار مواد التكاثر الحرجية وإنتاجها وتسليمها ونشرها
- مواد التكاثر الحرجية من الناحية الاقتصادية والمعيشية

الفصل التاسع: حالة برامج التحسين الوراثي والتربية

- حالة برامج تحسين وتربية الأشجار واتجاهاتها
- مكاسب الإنتاجية والجوانب الاقتصادية

الفصل العاشر: إدارة الموارد الوراثية الحرجية

- الاعتبارات الوراثية في إدارة الغابات الطبيعية والمزروعة وآثارها الاقتصادية
- عواقب التغييرات في قطاع الغابات على الموارد الوراثية الحرجية وإدارتها

الجزء الرابع: حالة القدرات والسياسات

الفصل الحادي عشر: الإطار المؤسسي لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها وتنميتها

- قدرات صون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها وتنميتها
- آليات التنسيق الوطنية والمؤسسات الأخرى التي تتعامل بالموارد الوراثية الحرجية
- السياسات والاستراتيجيات ذات الصلة بالموارد الوراثية الحرجية
- أصحاب المصلحة المعنيون بصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها وتنميتها
- البحث والتطوير

الفصل الثاني عشر: التعاون الدولي والإقليمي بشأن الموارد الوراثية الحرجية

- المنظمات الدولية والشبكات الإقليمية التي تتعامل بالموارد الوراثية الحرجية
- مساهمات التعاون الدولي والإقليمي في صون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها وتنميتها

الجزء السادس - التحديات والفرص

الفصل الثالث عشر: الإجراءات الموصى بها للمستقبل

- إتاحة المعلومات عن الموارد الوراثية الحرجية
- صون الموارد الوراثية الحرجية
- استخدام الموارد الوراثية الحرجية وتنميتها وإدارتها
- السياسات والمؤسسات وبناء القدرات

المراجع

الملاحق

المرفق الثاني: الإطار الزمني المقترح لإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

2019				2018				
الفصل 4	الفصل 3	الفصل 2	الفصل 1	الفصل 4	الفصل 3	الفصل 2	الفصل 1	
								الدورة الخامسة لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية تنظر في إعداد التقرير الثاني
								حشد الموارد من خارج الميزانية لإعداد التقرير الثاني
								استكمال الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية للدورة السابعة عشرة للهيئة
								الدورة السابعة عشرة للهيئة تنظر في إعداد التقرير الثاني
								إنشاء نظام معلومات عالمي (نشاط ممكن)
								إعداد تقارير قطرية للتقرير الثاني
								مشاورات إقليمية

2021				2020				
الفصل 4	الفصل 3	الفصل 2	الفصل 1	الفصل 4	الفصل 3	الفصل 2	الفصل 1	
								إعداد تقارير قطرية للتقرير الثاني
								مشاورات إقليمية
								الدورة السادسة لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية تنظر في حالة إعداد التقرير الثاني
								تنقيح البيانات وإجراء التحليلات
								تجميع البيانات والمعلومات لمختلف فصول التقرير
								الدورة الثامنة عشرة للهيئة تتناول حالة إعداد التقرير الثاني
								اجتماعات الخبراء بشأن مواضيع مختارة ذات صلة بالتقرير الثاني
								إعداد مسودات فصول التقرير الثاني
								استعراض الأقران لمسودات فصول التقرير الثاني

2023				2022				
الفصل 4	الفصل 3	الفصل 2	الفصل 1	الفصل 4	الفصل 3	الفصل 2	الفصل 1	
								إعداد مسودة التقرير الثاني
								الدورة السابعة لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية تنظر في مسودة التقرير الثاني
								إدراج تعليقات مجموعة العمل في مسودة التقرير الثاني
								الدورة التاسعة عشرة للهيئة تنظر في مسودة التقرير الثاني
								وضع اللمسات النهائية على التقرير الثاني من أجل طباعته وتوزيعه
								إعداد موجزات ورسومات بيانية تفصيلية (إنفوغرافيك) للتقرير الثاني بست لغات
								إطلاق التقرير الثاني

المرفق الثالث: الموارد المقدرة من خارج الميزانية المطلوبة لإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية
الحرجية في العالم (المبالغ بـ 1000 دولار أمريكي)⁸

الإجمالي	-2022 2013	-2020 2021	-2018 2019	البند
700			700	مشاورات أصحاب المصلحة الوطنيين وإعداد التقارير القطرية (70 × 10.000 دولار أمريكي / بلد)
625		125	500	مشاورات إقليمية وإقليمية الفرعية (آسيا وأفريقيا والشرق الأدنى ومنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي والمحيط الهادي؛ 125.000 / إقليم)
120		120		اجتماعات الخبراء (4) (30.000 دولار أمريكي/اجتماع)
354	51	269	34	الاستشاريون الذين يدعمون إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم
952	357	476	119	الدعم التقني والإداري (مسؤول غابات واحد (برتبة ف-3)، وموظف خدمات عامة واحدة (برتبة خ ع-3)، لمدة 48 شهراً لكل منهما)
90	30	30	30	العمليات (سفر الموظفين، والمواد الاستهلاكية والتكاليف المتنوعة)
170	170			الإنتاج والطباعة والتوزيع؛ إعداد الملخصات والرسوم البيانية التفصيلية (إنفوغرافيك) بست لغات؛ إطلاق التقرير الثاني
3,011				المجموع الفرعي
391				تكاليف خدمة المشاريع (13 في المائة)
3,402				الإجمالي

⁸ إن تكاليف إنشاء نظام معلومات جديد ممكن بشأن الموارد الوراثية الحرجية لا ترد في الميزانية المؤقتة.